

Hinweise auf die Rechte der Betroffenen

Sie haben das Recht, von der verantwortlichen öffentlichen Stelle

- eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob Sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so haben Sie ein **Recht auf Auskunft** über diese personenbezogenen Daten und auf die in Art. 15 DS-GVO im einzelnen aufgeführten Informationen;
- unverzüglich die **Berichtigung** Sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten und ggf. die **Vervollständigung** unvollständiger personenbezogener Daten zu verlangen, Art. 16 DS-GVO;
- zu verlangen, dass Sie betreffende personenbezogene Daten unverzüglich gelöscht werden, sofern einer der in Art. 17 DS-GVO im einzelnen aufgeführten Gründe zutrifft, z. B. wenn die Daten für die verfolgten Zwecke nicht mehr benötigt werden (**Recht auf Löschung**);
- die **Einschränkung der Verarbeitung** zu verlangen, wenn eine der in Art. 18 DS-GVO aufgeführten Voraussetzungen gegeben ist, z. B. wenn Sie Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben, für die Dauer der Prüfung durch den Verantwortlichen;

Sie haben das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten **Widerspruch** einzulegen. Die verantwortliche Stelle verarbeitet die personenbezogenen Daten dann nicht mehr, es sei denn, sie kann zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen (Art. 21 DS-GVO).

Auf mögliche Beschränkungen des Auskunftsrechts sowie des Rechts auf Löschung gem. § 34 Hessisches Datenschutz und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG) wird hingewiesen.

Jede betroffene Person kann sich unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs beim **Landesbeauftragten für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Hessen (Hessischer Beauftragter für Datenschutz und Informationsfreiheit, Postfach 3163, 65021 Wiesbaden)** beschweren, wenn sie der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DS-GVO oder das HDSIG verstößt (Art. 77 DS-GVO).

English

Information regarding the rights of the parties concerned

You have the right to request from the responsible public body

- confirmation as to whether personal data concerning you are being processed; if this is the case, you have a **right of access** to these personal data and to the information listed in detail in Art. 15 DS-GVO;
- without undue delay, the **correction** of any inaccurate personal data concerning you and, if applicable, the completion of any incomplete personal data, Art. 16 DS-GVO;
- that personal data concerning you be deleted without delay, provided that one of the reasons listed in detail in Art. 17 DS-GVO applies, e.g., if the data are no longer required for the purposes pursued (**right to deletion**);
- the **restriction of processing** if one of the conditions listed in Art. 18 DS-GVO is met, e.g., if you have objected to the processing, for the duration of the review by the responsible authority.

You have the right to object at any time, on grounds relating to your particular situation, to the processing of personal data concerning you. The responsible authority will then no longer process the personal data unless it can demonstrate compelling legitimate grounds for the processing that override your interests, rights, and freedoms, or if the processing serves the purpose of asserting, exercising, or defending legal claims (Art. 21 DS-GVO).

Reference is made to possible restrictions on the right to information and the right to deletion pursuant to Section 34 of the Hessian Data Protection and Freedom of Information Act (HDSIG).

Without prejudice to any other administrative or judicial remedy, any affected person **may lodge a complaint** with the **State Commissioner for Data Protection and Freedom of Information of Hesse (Hessischer Beauftragter für Datenschutz und Informationsfreiheit, P. O. Box 3163, D-65021 Wiesbaden)** if they believe that the processing of personal data relating to them violates the provisions of the DS-GVO or the HDSIG (Art. 77 DS-GVO).